

# 米尔阿迪力江·麦麦提

☎ 13051308938    ✉ [miradel\\_51@hotmail.com](mailto:miradel_51@hotmail.com)    🏠 <https://www.miradeljan.com>

## 🎓 教育经历

预科	2007.09 – 2008.07
语言学院    新疆大学	新疆乌鲁木齐
本科	2008.09 – 2012.07
计算科学与技术    信息科学与工程学院    新疆大学	新疆乌鲁木齐
硕士	2012.09 – 2015.06
软件工程    信息科学与工程学院    新疆大学	新疆乌鲁木齐
博士	2015.09 – 2021.06
计算科学与技术    计算机科学与技术系    清华大学	北京

## 💼 工作经历

北京丝路合力投资管理集团	2019.07 – 2019.12
CTO	网络科技部

- 地点：北京
- 项目：多语言电商平台研发
- 贡献：主要是负责以“一带一路”为中心的跨语言跨语境电商平台的研发、其中核心框架的设计并提供技术指导。此外，负责在线教育以及自媒体相关的平台开发管理并设计。

阿里巴巴达摩院	2020.07 – 2020.10
研究实习	机器智能-小蜜-多语言处理组

- 地点：浙江杭州
- 导师：陈海青，张佶
- 项目：乌尔都语-孟加拉语罗马化（跨境电商智能客服业务）
- 贡献：实习期间提前完成主管安排的任务。提出了跟语言无关的基于混合策略的罗马化策略并解决了在DARAZ等面向南亚地区的国际化电商平台上的核心问题。算法模型上线之后，在实际业务落地方面取得了明显的提升，主要表现在线上模型解决率的提升。

阿里巴巴达摩院	2021.07 – 至今
NLP高级算法工程师	机器智能-智能对话与服务算法团队

- 地点：浙江杭州
- 导师：司罗，黄非，张佶
- 项目：DARAZ, LAZADA 以及 AE 多语言处理（跨境电商智能客服业务）
- 贡献：主要负责DARAZ整体业务（算法owner）以及 AliExpress（商家）智能客服。在海外智能客服业务中，AliExpress 商家板块增加新的语言、中亚地区海外业务LAZADA意图分类模型取得了线下4个多点的提升以及南亚地区海外业务DARAZ的FAQ模型和意图分类模型取得了线下13个点和线上平均9个点的提升。

## 🔧 项目经历

国家自然科学基金项目	2011.03 – 2011.09
“维吾尔文笔记鉴别研究”	

- 地点：新疆大学
- 导师：吾守尔·斯拉木院士
- 贡献：C++开发和系统测试

国家自然科学基金项目	2012.04 – 2012.09
“面向中亚的出口软件开发”	

- 地点：新疆大学
- 导师：吾守尔·斯拉木院士
- 贡献：Win7 的阿拉伯语版校对统计及整理工作；

#### 国家自然科学基金项目

2013.07 – 2013.11

“基于网络的维吾尔文舆情分析大型软件研究”

- 地点：新疆大学
- 导师：吾守尔·斯拉木院士
- 贡献：开发维吾尔语词干提取预处理工具、人工词性标注平台、词性标注审核平台以及自动词干提取与词性标注系统。

#### 工业与信息化部科技项目

2014.01 – 2014.04

“基于Android的维吾尔语语音控制系统”

- 地点：新疆大学
- 导师：吾守尔·斯拉木院士
- 贡献：开发整套Android系统以及构建了维吾尔语槽语法（用于语音识别模块）文件。

#### 973项目

2016.11 – 2017.04

“面向三元空间的互联网中文信息处理理论与方法”

- 地点：清华大学
- 导师：孙茂松教授以及刘洋教授
- 贡献：主要负责开发神经网络维-汉双向机器翻译系统，已扩展到“一带一路”沿线国家多种语言之间的翻译服务。

#### 国家自然科学基金项目

2017.05 – 2018.01

“跨语言社会舆情分析基础理论与关键技术研究”

- 地点：清华大学
- 导师：孙茂松教授以及刘洋教授
- 贡献：主要负责开发跨语言信息检索系统，分别爬虫并采集维吾尔语、藏语、蒙语网站，以及调用自主研发的小语种机器翻译接口而实现跨语言搜索。

#### 高校-企业合作项目

2018.04 – 2018.019

“基于深度学习的维汉机器翻译”

- 地点：清华大学
- 导师：刘洋教授
- 贡献：主要负责维-汉双向机器翻译引擎研发技术顾问，既是技术指导以及提供相的code。

### 公开成果

- 计算机软著
  - 2014-3-11 “维吾尔语多种文字转换软件”，登记号：2014SR029071;已发布；
  - 2014-4-8 “基于Android平台的汉语学习软件”，登记号：2014SR039439;已发布；
  - 2014-5-14 “培训机构维吾尔文大规模信息管理软件”，登记号：2014SR060362;已发布；
  - 2014-8-15 “维、哈、柯多语种网络文本采集处理软件”，登记号：2014SR147362; 已发布；
  - 2014-9-9 “基于Android平台的维吾尔语语音控制助理软件”，登记号：2014SR160254; 已发布；
  - 2016-2-16 “维吾尔语人工词性标注及语料库构建系统”，登记号：2016SR031180; 已发布；
  - 2016-3-14 “维吾尔语自动词性标注系统”，登记号：2016SR052763; 已发布；
  - 2016-12-19 “维吾尔语自动词干提取与词性标注系统”，登记号：2016SR379408; 已发布；
  - 2019-01-30 “基于Python的多语种多文种编码转换工具软件”，登记号：2019SR0110291; 已发布；
  - 2019-01-30 “面向低资源语言的多语种在线机器翻译系统”，登记号：2019SR0108620; 已发布；

- 计算机发明专利

- 已授权

- \* 米尔阿迪力江·麦麦提, 刘洋, 栾焕博, 孙茂松, “一种基于无监督领域自适应的神经网络机器翻译方法”, 计算机发明专利, 授权号: CN 107038159 A; 申请号: 201710139214.0, 已授权;
    - \* 孙茂松, 米尔阿迪力江·麦麦提, 刘洋, 栾焕博, “神经网络机器翻译模型的训练方法和装置”, 计算机发明专利, 授权号: CN 109117483 B; 申请号: 201810845896.1, 已授权;

- 审核中

- \* 刘洋, 米尔阿迪力江·麦麦提, 栾焕博, 孙茂松, “基于数据增强的低资源神经机器翻译方法与系统”, 计算机发明专利, 申请号: 2021108572155, 审核中;

- 论文工作

- Mieradilijiang Maimaiti, Ming Yan and Ji Zhang\*, “ACL-PTM: Alternative Cross-Lingual Pre-Training for Self-Supervised Semantic Retrieval with Code-Mixing”, In EMNLP2022 (Under submission)
  - Wenshen Xu\*, Mieradilijiang Maimaiti\*, Yuanhang Zheng, Xin Tang, and Ji Zhang\*, “Auto-MLM: Improved Contrastive Learning for Self-supervised Multi-lingual Knowledge Retrieval”, In EMNLP2022 (Under submission)
  - Bo Chen, Jiayi Liu, Mieradilijiang Maimaiti, Xing Gao and Ji Zhang\*, “Generating Persuasive Responses to User Reviews with Multi-Source Textual Knowledge in E-commerce”, In SIGIR2022 (Under review)
  - Jianhai Zhang, Mieradilijiang Maimaiti, Xing Gao, Yuanhang Zheng, and Ji Zhang\*, “MGIMN: Multi-Grained Interactive Matching Network for Few-shot Text Classification”, In International Conference on North American Chapter of the Association for Computational Linguistics (NAACL2022)
  - Mieradilijiang Maimaiti, Yang Liu\*, Yuanhang Zheng, Gang Chen, Kaiyu Huang, Ji Zhang, Huanbo Luan and Maosong Sun, “Segment, Mask, and Predict: Augmenting Chinese Word Segmentation with Self-Supervision”, In International Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP, 2021)
  - Mieradilijiang Maimaiti, Yang Liu\*, Huanbo Luan, Zegao Pan, and Maosong Sun, “Improving the Data Augmentation for Low-Resource NMT Guided by POS-Tagging and Paraphrase Embedding”, In ACM Transactions on Asian and Low-Resource Language Information Processing (ACM TALLIP, 2021)
  - Mieradilijiang Maimaiti, Yang Liu\*, Huanbo Luan, and Maosong Sun, “Data Augmentation for Low-Resource Languages NMT Guided by Constrained Sampling”, In International Journal of Intelligent System (IJIS, 2021)
  - Yuanhang Zheng, Zhixing Tan, Meng Zhang, Mieradilijiang Maimaiti, Huanbo Luan, Maosong Sun, Qun Liu and Yang Liu, “Self-Supervised Quality Estimation for Machine Translation”, In International Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP, 2021)
  - Mieradilijiang Maimaiti, Yang Liu\*, Huanbo Luan, and Maosong Sun, “Enriching the Transfer Learning with Pre-trained Lexicon Embedding for Low-Resource Neural Machine Translation”, In TSINGHUA SCIENCE AND TECHNOLOGY (TST, 2020)
  - Zhe Li\*, Mieradilijiang Maimaiti\*, Jiabao Sheng, Zunwang Ke, Wushour Slamu, Qinyong Wang, Xiuhong Li, “An Empirical Study on Deep Neural Network Models for Chinese Dialogue Generation”, In Symmetry-Basel (Symmetry, 2020)
  - Mieradilijiang Maimaiti, Yang Liu\*, Huanbo Luan, and Maosong Sun, “Multi-Round Transfer Learning for Low-Resource NMT Using Multiple High-Resource Languages”, In ACM Transactions on Asian and Low-Resource Language Information Processing (ACM TALLIP, 2019)
  - Mieradilijiang Maimaiti, Shunpeng Zou\*, Xiaoqun Wang, Xiaohui Zou, “How to Understand: Three Types of Bilingual Information Processing?”, In International Conference on Cognitive Systems and Signal Processing (ICCSP-2018)
  - Mieradilijiang Maimaiti, Xiaohui Zou\*, “Discussion on Bilingual Cognition in International Exchange Ac-

- tivities”, In International Conference on Intelligence Science (ICIS-2018)
- 从2014年到2016年过去的文章可以参考我的[个人主页](#).

## 学术服务

---

- 国际会议 ( 审稿 ):
  - ACL2016, AAI2018, COLING2018, NAACL2019, PACLIC2021, IJCNN2022, NLP2022
- 国际期刊 ( 审稿 ):
  - International Journal of Intelligent System 2021, 2022

## 专业技能

---

- 自然语言处理: 机器翻译 (相关技术), 语言模型 (预训练), 信息检索, 文本生成以及文本推理
- 深度学习: 网络架构 (RNN (GRU & LSTM), CNN), 库/工具 (Tensorflow, Pytorch)
- 机器学习: 模型, 策略, 算法, 监督学习, 统计学习, 无监督学习
- 语音信号处理: 语音识别, 语音合成, 口语翻译
- 计算机编程: 基础, 网络开发, 编程设计 (C, C++, C#, Java, Python (机器学习 & 深度学习工具)), 数据库, MVC 架构, 智能移动端
- 其他技能: 平面设计, 项目管理, 组织能力

## 开发经历

---

- 团队开发
  - Windows Mobile 产品管理系统, C#, 2009
  - 大型培训学校信息管理平台, C#, 2012
  - 维吾尔语语音合成短信阅读器, Android, 2013
  - 维吾尔语GIS系统, VB, 2013
  - 基于 Moses 与 Microsoft Translator Hub的维吾尔语-汉语统计机器翻译系统, C++/JavaScript/HTML, 2014
  - 汉语语音输入法, Java & Android, 2014
  - 维吾尔语-汉语双向口语翻译系统, C++ & Android, 2014
- 独立开发
  - 图书馆信息管理平台, C#, 2009
  - 高校考试管理系统, C#, 2009
  - 高校寝室信息管理平台, C#, 2010
  - 高校考试监考安排系统, C#, 2011
  - 基于Android的汉语学习平台, Java & Android, 2012
  - 维、哈、柯、蒙、藏多语种在线信息采集与处理平台, C# & ASP.net, 2013
  - 维吾尔语多文中文本转换系统, C#, 2013
  - 维吾尔语词干提取和词性标注预处理工具, C++ & C#, 2014
  - 维吾尔语自动词性标注工具, C++ & C#, 2014
  - 维吾尔语自动词干提取工具, C++ & C#, 2015
  - 维、蒙、藏 - 汉语双向统计机器翻译系统, C++/JavaScript/HTML, 2016
  - 维 - 汉语双向神经机器翻译系统, C++ (Tensorflow) /JavaScript/HTML, 2016
  - 跨语言信息检索系统, C++/JavaScript/HTML, 2017
  - 低资源语言神经机器翻译系统, C++ (Tensorflow) /JavaScript/HTML, 2018
  - 多语种神经机器翻译系统, C++ (Tensorflow) /JavaScript/HTML, 2019

## 获奖情况

---

荣获优秀学生干部	2007 – 2008
荣获优秀共青团员	2008 – 2009

获得国家励志奖学金	2008 – 2009
获得国家励志奖学金	2009 – 2010
荣获大学生志愿者暑期社会实践“先进个人”	2010.10
荣获信息科学与工程学院第二届程序设计大赛“二等奖”	2011.06
获得国家奖学金	2010 – 2011
荣获三好学生标兵	2010 – 2011
荣获新疆大学优秀毕业生	2012.06
荣获新疆大学研究生二等学业奖学金	2012 – 2015
获得国家奖学金	2014 – 2015
获得清华大学研究生社会实践三等奖学金	2016.12

**i 爱好**

---

- 阅读 - 心理学、科幻小说、语言学以及科技类
- 电影 - 武打片（动作、犯罪）、科幻以及美剧，从不看爱情片
- 体育 - 健身、游泳、台球、爬山、滑雪、踢球、羽毛球以及户外运动
- 旅游 - 景点、古时建筑、博物馆